

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi modifiant les articles 8 et 18 de la loi du 18 mars 1838, portant organisation de l'École militaire.

(Voir les nos 240, 342 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 20 juillet 1921.)

ARTICLE UNIQUE.

Les textes de l'article 8 et du 1^{er} alinéa de l'article 18 de la loi du 18 mars 1838, portant organisation de l'École Militaire, sont remplacés par les textes ci-après :

« ART. 8. — Les officiers de l'armée, employés à l'École Militaire, reçoivent, outre le traitement attaché à leur position; une indemnité dont le montant sera fixé par arrêté royal. En cas de modification des taux actuels, les situations acquises seront respectées.

» ART. 18. — 1^{er} alinéa. — Les élèves sont logés, nourris et entretenus dans l'établissement. Ils fourniront, en entrant, un trousseau et paieront, pendant qu'ils suivront les cours de la première année, une pension équivalant à la moitié du taux des frais d'entretien qui sera déterminé annuellement par le Ministre de la Défense nationale. Cette part d'intervention des élèves dans les frais de leur entretien ne pourra pas dépasser 1,200 francs. »

Bruxelles, le 20 juillet 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

EENIG ARTIKEL.

De teksten van artikel 8 en van het eerste lid van artikel 18 der wet van 18 Maart 1838, houdende inrichting der Militaire School, worden door onderstaande teksten vervangen :

« ART. 8. — De officieren van het leger, werkzaam in de Militaire School, ontvangen, boven de aan hunnen stand verbonden wedde, eene vergoeding, waarvan het bedrag bij Koninklijk besluit wordt vastgesteld. Worden de huidige bedragen gewijzigd, dan blijven de bestaande rechten onverkort.

» ART. 18. — 1^o lid. -- De leerlingen genieten in de school kost, inwoning en onderhoud. Bij hunne intrede hoeven zij een toerusting in te brengen en, terwijl zij de leergangen van het eerste jaar volgen, betalen zij een kostgeld van gelijk bedrag als de helft van het bedrag der onderhoudskosten. dat ieder jaar wordt bepaald door den Minister van Landsverdediging. Deze bijdrage der leerlingen in de kosten van hun onderhoud mag niet 1,200 frank overschrijden. »

Brussel, den 20^e Juli 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.
BOUCHERY.